

# Service Anleitung

**GRUNDIG**

Tonband  
Geräte

## 1. Mechanischer Teil

### Allgemeines:

Werden lackgesicherte Schrauben gelöst, so sind diese nach dem Festschrauben wieder mit Lack zu sichern.  
Alle Greifringe sind, sofern nicht anders angegeben, mit 0,1 ... 0,2 mm Spiel aufzusetzen.

Saubere Gummilaufflächen tragen wesentlich zur Betriebssicherheit des mechanischen Teiles bei, die Reinigung kann mit Spiritus oder mit ölfreiem Benzin (Feuerzeugbenzin) erfolgen.

Für Klebungen von Zierteilen auf Kunststoff ist ein Haftkleber (z. B. A 206 der Firma Akemie) zu verwenden.

Näher bezeichnete Hilfswerzeuge sowie der GRUNDIG-Schmiernmittelsatz können beim GRUNDIG-Zentralkundendienst oder bei den GRUNDIG-Niederlassungen bezogen werden.

Die Positionsnummern der Teile sind mit den Nummern der Ersatzteiliste identisch.

## TK 545

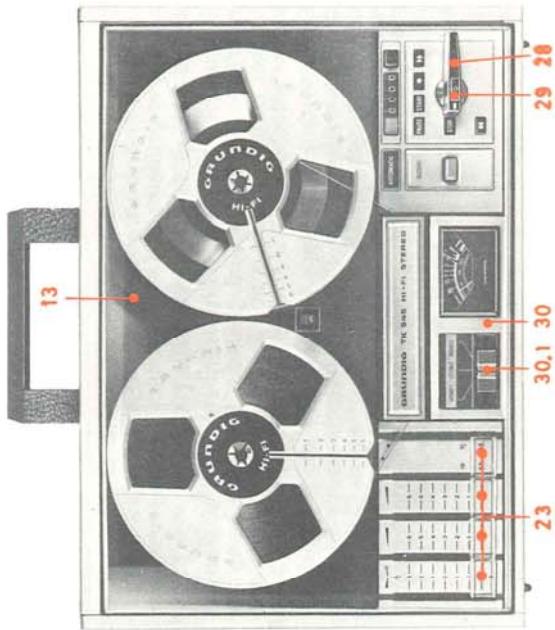


Abb. 1 Abnehmen der Abdeckung

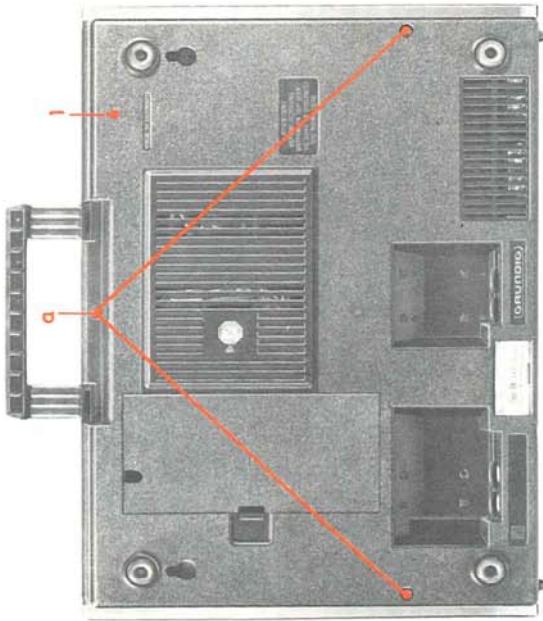


Abb. 2 Befestigungsschrauben (a)

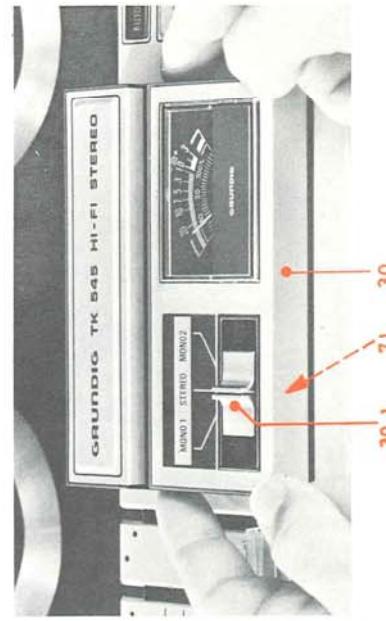


Abb. 3 Kopfhäuse abnehmen (a)

### Ausbau und Einbau

#### Abb. 1/2/3 Abnehmen der Abdeckung (13):

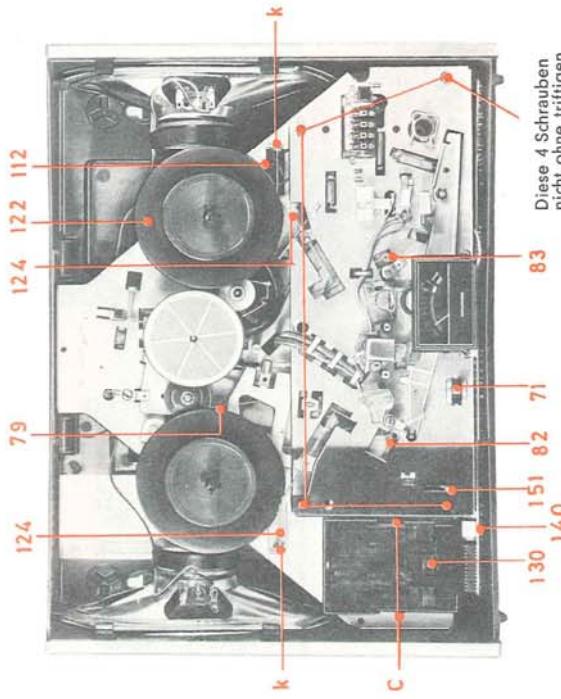
Kopfhäuse (30) nach Zusammendrücken in Höhe des Bandeinlegeschlitzes abnehmen. 3 Schrauben (a) im Gehäuse (1) unten herausdrehen, Taste (29) mit Knebel (28) abziehen, die Abdeckung (13) kann dann zusammen mit den auf den Knopfschlitten (24)/(25) sitzenden Knöpfen (23) und dem Schiebeknopf (30.1) abgehoben werden.

Durch Verschieben der Knöpfe (23) nach dem Festschrauben der Abdeckung (13) rasten die Knopfschlitten (24)/(25) in die Führungen des Mehrfachschiebereglers (130) bzw. des Geschwindigkeitsumschalters (Schiebewinkel) (151) automatisch ein.

Beim Aufsetzen des Kopfhäuses (30) muß der Schiebereglerknopf (30.1) in die Lage des Spurwinkels (71) gebracht werden.

#### Abb. 4 Herausnehmen des Chassis:

Lautsprecheranschlüsse ablöten bzw. abziehen, die Lautsprecheranschlüsse sind zusätzlich mittels Klebeband an den Lautsprechermagneten befestigt. Chassis herausheben, Lautsprecheranschlüsse isolieren. Lautsprecherpolung beachten!

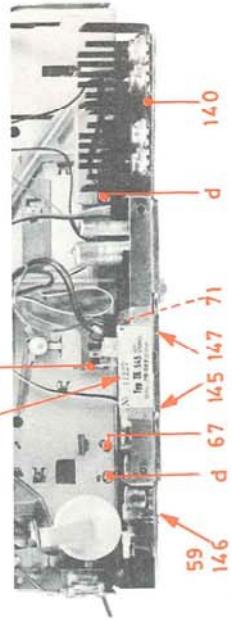


**Abb. 4 Mehrfachschieberegler (130) ausbauen:**  
2 Rastungen (c) leicht andrücken und Mehrfachschieberregler von der Verstärkerplatte (140) wegziehen.

#### Abb. 5 Ausbau der Verstärkerplatte (140):

2 Schrauben (d) lösen, Verstärkerplatte (140) austrennen, sämtliche Anschlüsse sind gesteckt. Die Anordnung der Stecker können Sie dem im Gehäuse eingeklebten Aufkleber entnehmen.

Beim Wiedereinbau darauf achten, daß die 4 Minnehmer des Entzerrerschiebers (50) des Aufnahmeschiebers (67), des Spurschiebers (71) und des Starthebels (59) in den entsprechenden Ausnehmungen der Schiebeschalter (145)/(146)/(147) und (148) eingreifen. Danach Mehrfachschieberregler (130) wieder einsetzen. Das Auswechseln der Tonköpfe wird im elektrischen Teil beschrieben.



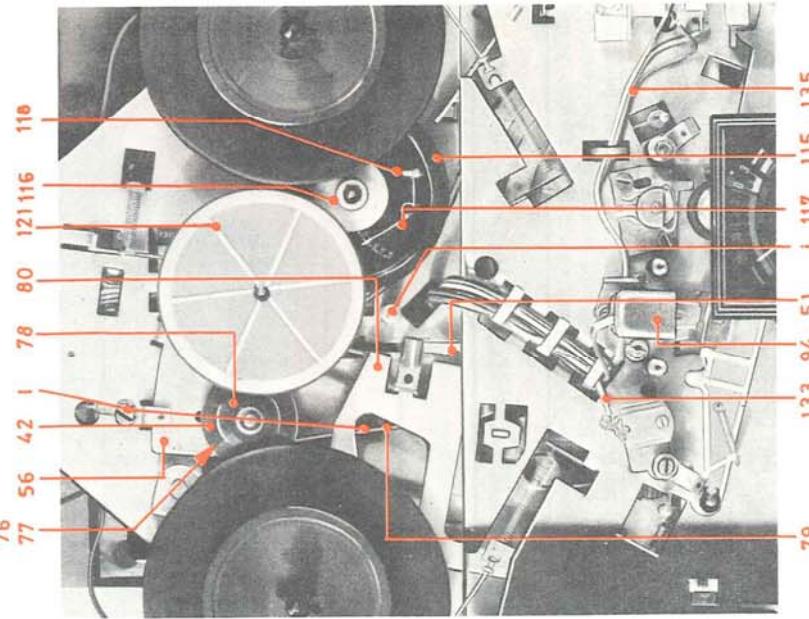
**Abb. 5 Ausbau der Verstärkerplatte**

#### Service-Arbeiten

##### Abb. 6/7 Riemenwechsel:

(Nach Ausbau des Chassis möglich, evtl. auch Verstärkerplatte (140) abnehmen)

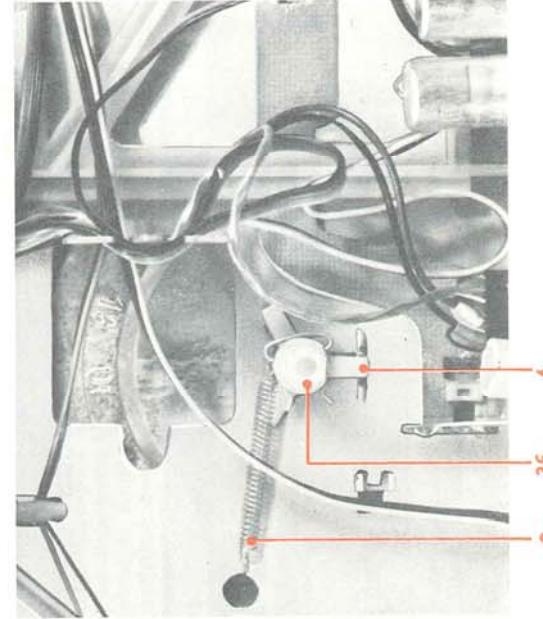
Antriebsriemen (79) Zum Wechseln des Riemens (79) ist zuerst die Massefeder (e) zu entfernen (sie dient zum Ableiten statischer Aufladungen der Tonwelle nach Masse). Ebenso ist die Verstärkerplatte (140) abzunehmen. Der Lagerhalter (36) wird nach Anheben des Rastlappens (f) über die Rastnasen um 60° gedreht und abgezogen, hierzu kann ein Steckschlüssel 9 mm benutzt werden. Danach ist der Achsstummel zu reinigen. An der Chassisoberseite kann zum leichteren Aufziehen das Zwischenrad (121) nach Entfernen des Greifringes abgenommen werden. Der Geschwindigkeitsumschalter muß auf 19 cm/s geschaltet werden. Die Stecker der Leitungen (135) (Löschkopfzuleitung) und (135) (Lampeleitung) sowie die Anschlußleitung des Kombikopfes (94) sind durch die Öffnung des Chassis nach oben durchzuziehen.



**Abb. 5 Ausbau der Verstärkerplatte**

**Abb. 6 Riemenwechsel/Aufwickelkupplung**

Der Riemen (79) wird über den Achsstummel gefädelt und in Richtung Riemenscheibe (42) gezogen. Danach wird der Lagerhalter (36) aufgesetzt (dabei auf die richtige Lage des Sinterlagers achten) und verdreht bis er einrastet. An der Chassisoberseite ist das schiebende Trum des Riemens zwischen den Beätigungsplatten der Schaltgabel (80) und der Schaltkurve des Schiebewinkels (51) sowie durch die vordere Führung (unter dem Löschkopf) der Schaltgabel zu ziehen. Das ziehende Trum wird zwischen



**Abb. 7 Schwungscheibenlagerung**

Nach Abschluß der Arbeiten ist der Riemen mittels Testbenzin oder Spiritus von Fett zu säubern. Bei Bedarf ist das untere Tonwellenlager vor dem Aufsetzen mit einem Tropfen Öl (GRUNDIG-Schmiermittelsatz) nachzufüllen.

Nach dem Riemenwechsel ist zu kontrollieren, ob bei beiden Bandgeschwindigkeiten der Riemen frei zwischen den Führungen der Schaltgabel (80) läuft.

Die Führung unter dem Lüschkopf kann durch Biegen am Betätigungshebeln, die Führung an der Riemenscheibe durch Biegen an der eigenen Biegestelle nachjustiert werden.

Riemenlauf beachten (siehe Absatz „Motor“)

**Abb. 4 Zählwerkriemen (112):**

Zum Einsetzen eines neuen Riemens muß zuerst das Bremsseil (124) des Rücklaufspulenteilers (122) abgeschnitten werden. Der Riemen wird zuerst über den Spulensteller gezogen und dann auf die Riemenscheibe des Zählwerks aufgelegt. Anschließend Bremsseil (124) wieder aufziehen.

**Abb. 4 Fühlhebel (82), (83) und Bremsseil (124):**

Die Lage der Fühlhebel wird in Pausestellung überprüft, die Nasen der Fühlhebel müssen genau auf die Markierungen in der Zwischenplatte zeigen. Nachstellbar durch Biegen an den Seileinhängelappen (k). Einstellen unbedingt nach Wechselseit der Bremsseile (124).

**Abb. 6/8/9 Motor (41):**

Der Motor ist schwinggummigelagert und durch einen Bügel im Chassis befestigt. Zum Umspulen wird er durch den Schwenkhebel (56) in die entsprechende Richtung geschwenkt.

Vor dem Ausbau ist der Rücklaufspulenteiler (122) nach Entfernen des Greifringes an der Chassisunterseite, das Zwischenrad (121) sowie die Riemenscheibe (42) und der Reibring (78) nach Entfernen des Segeringes zu entfernen (Achtung! Teile stehen unter Federdruck).

Zum Ausbau sind die beiden Schrauben (1) herauszudrehen und der Motor (41) mit dem Bügel (m) nach unten wegzuziehen, Steckverbindungen auf der Spannungswählerplatte (41.1) sind zu lösen und die Zugentlastung des Netzketabels abzuschrauben. Netzschalter (41.12) nicht beschädigen!

Beim Einsetzen des neuen Motors ist auf die richtige Reihenfolge der Einzelteile wie folgt zu achten:

1. Bügel (m)
2. Isolierplatte
3. Ausgleichsscheibe (5148-367.01 oder .02) \*)
4. Schwinggummi
5. Motor (41)
6. Schwinggummi
7. Ausgleichsscheibe (5148-367.02 oder .01) \*)
8. Motorführung

\*) die beiden Ausgleichsscheiben dienen zum Einstellen der Riemenscheibenhöhe, der Abstand von der Chassisoberfläche zur Mitte der Riemenscheibennut soll  $13,5 \pm 0,2$  mm betragen, bei Bedarf sind beide Scheiben gegeneinander auszutauschen oder gemeinsam an einer Stelle unterzulegen.

Nach Festsetzen des Motorbügels sind die weiteren Teile wie folgt aufzusetzen:

1. Greifring
2. Kupferscheibe
3. Topf (77)
4. Druckfeder (76)
5. Riemenscheibe (42)
6. Reibring (78)
7. Messingscheibe
8. Segering

Wird nur die Spannungswählerplatte (41.1) ausgewechselt, so ist darauf zu achten, daß diese satt am Motorspulenkörper anliegt. Nach dem Verlöten sind die nach unten stehenden Lötsen so umzubiegen, daß jede Berührung mit dem Gehäuseboden vermieden wird.

**Abb. 9 Riemenlauf**

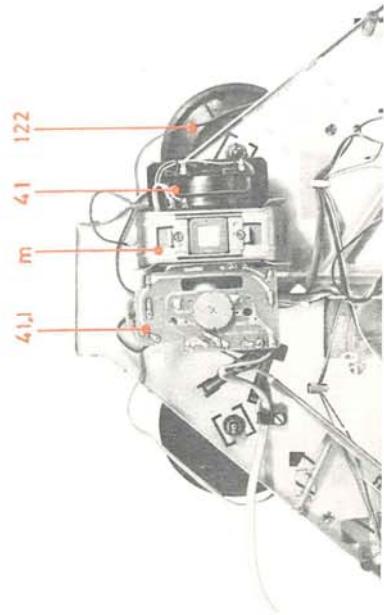
Nach Wechsel des Motors ist außerdem der Riemenlauf zu kontrollieren. Der Riemen (79) darf sich bei START nicht drehen. (Erkennbar bei Beobachtung der Spritznaht des Riemens oder nach Anbringen eines Striches mittels weißen Bleistifts.

Nachstellbar nach Lösen der beiden Schrauben (p) der Justierplatte nach Motorbügel (m) und Verschieben der Justierplatten eingebaut. Bei Schwierigkeiten mit dem Riemenlauf muß dann ein neuer Motorbügel eingesetzt werden.

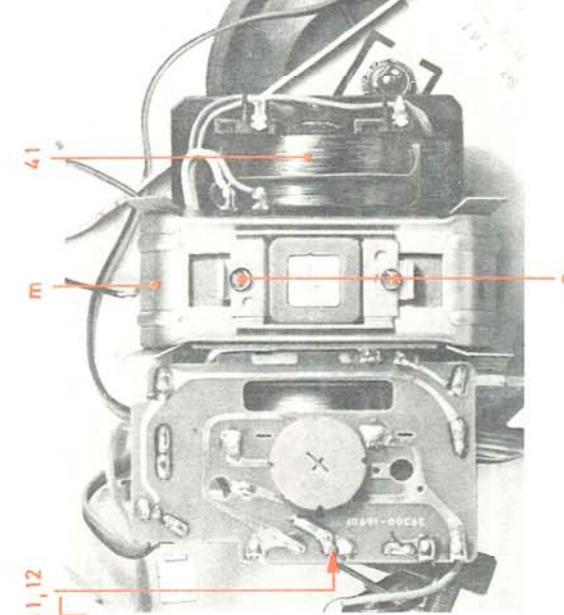
Die Justierplatte ist auf die beiden Grenzpunkte zu verschieben, wo sich der Riemen gerade zu drehen beginnt, diese Punkte sind zu markieren. In Mittellage zwischen den beiden Punkten werden die Schrauben (p) festgezogen. Dort befindet sich der optimale Einstelpunkt.

**Abb. 4 Umbau auf 60 Hz Betrieb:**

Zum Umbau ist die Riemenscheibe (42) und der Motor (41) gegen die in der Ersatzteiliste ausgewgebenen Typen ausgetauschen. Soll der Motor weiterverwendet werden, so ist mit längeren Hochlauf- und Umspulzeiten zu rechnen.



**Abb. 8 Motorbefestigung**



**Abb. 9 Einstellen des Riemenlaufs**

## Bemerkungen:

**Abb. 6 Aufwickelkupplung:**  
Die Aufwickelkupplung besteht aus dem Kupplungsunterteil (115), dem Kupplungsoberteil (116), der Drehfeder (117) und dem Kupplungsseil (118).

Das Aufwickelmoment ist werkseitig auf 200...230 pcm eingestellt. Dies entspricht einem Bandzug von 23...28 p bei voller 18 cm-Spule und 9,5 cm/s Bandgeschwindigkeit. Nachstellbar durch Umhängen der Drehfeder (117) im Kupplungsunterteil.

Auf saubere Laufflächen des Kupplungsoberteils (116) achten.

Wird das Kupplungsseil (118) gewechselt, so ist das neue Seil in einer Mischung aus 1 Teil Silicongel AK 100 und 9 Teilen Reinigungsbenzin leicht zu tränken.

### O. Abb. Bandgeschwindigkeit überprüfen:

Nach Auswechseln des Motors ist die Bandgeschwindigkeit zu überprüfen (mit Tonhöhenschwankungsmesser ME 101/Fa. Woelke).

Vor dem Messen muß das Gerät ca. 10 Min. warmgelaufen sein. Die Bandgeschwindigkeiten dürfen max.  $\pm 1,5\%$  (bei  $60 \text{ Hz} \pm 2\%$ ) abweichen. Da die Drehzahlen der Motoren vom Mittel abweichen können, hält der Zentralkundendienst zweit im Durchmesser abweichende Riemscheibengrößen auf Lager.

Die Riemenscheiben 31018-106.01 (erkennbar an einer Abstufung) ist für Motore mit höherer Drehzahl, die Riemscheibe 31018-106.02 (erkennbar an zwei Abstufungen) für Motore mit kleinerer Drehzahl vorgesehen.

Falls kein geeignetes Meßgerät vorhanden ist, kann die Bandgeschwindigkeit auch mittels Meßstrecke kontrolliert werden. Dazu werden 19,05 m bzw. 9,525 m Bandes genau abgemessen und zur exakten Begrenzung zwischen Vorspannbändern in die Mitte eines Bandes eingefügt. Entsprechend der Bandgeschwindigkeit muß die Meßstrecke dann genau in 100 Sekunden durchlaufen. Durch Anbringen je einer Marke von rund 28,6 cm bzw. 14,3 cm vor und nach der Endmarkierung erhält man die beiden Abschnitte, um welche die Meßstrecke bei  $\pm 1,5\%$  Toleranz schneller oder langsamer durchlaufen darf.

### Abb. 10 Netzschalter/Bandendabschalter:

Der Netzschalter (41.12) sitzt auf der Spannungswählerplatte (41.1) und wird über den Schaltthebel (45) betätigt. Die Bandendabschaltung wirkt ebenfalls über den Schaltthebel (45) auf den Netzschalter (41.12).

#### Funktionsbeschreibung:

Die Schaltkurve (128) wird vom Knebel (28) radial, von axial bewegt und durch das Raststück der Blattfeder (129) gehalten. Der Schaltthebel (45) wird in der Schaltstellung STOP PAUSE und "Zwischenpause" bei gedrückter Taste (29) vom Netzschatzer abgehoben und dieser schaltet ein. Gleichzeitig fällt der Anker (6) der Magnetspule (47) nach vorne und verhindert ein Zurückfallen des Schaltthebels (45) in die Ruhestellung, wenn der Knebel (28) auf Umspulen oder "START" geschaltet wird.

Durch die Form der Schaltkurve (128) bedingt, läßt sich das Gerät in jeder Stellung des Knebels (28) ausschalten. Einschalten ist nur bei "STOP", "PAUSE" und in der Stellung zwischen "START" und "►" (schneller Vorlauf) möglich.

In den Funktionsstellungen "START" und "UMSPULEN" zieht am Bandende – bedingt durch das Überbrücken der Strecke linker Umlenkbolzen-Fühlhebel mittels Schalffolie – der Abschaltmagnet den Anker (6) an, wodurch der Schaltthebel freigegeben wird und in seine Ruhestellung fällt. Der Netzschatzer schaltet ab. Der Anker (6) rastet wieder ein, wenn der Knebel (28) bei eingerasteter Taste (29) auf "PAUSE", "START" oder zwischen "START" und "►" geschaltet wird.

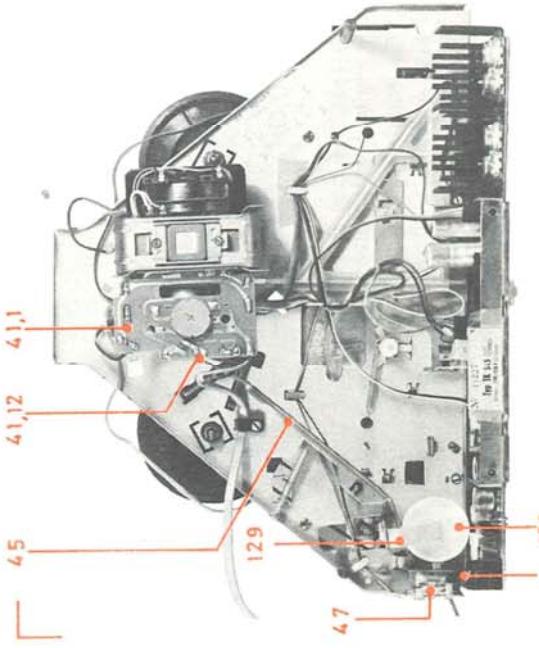


Abb. 10 Netzschatzer/Bandendabschalter

# Elektrischer Teil

## Kopfjustage:

### Allgemeines:

Das Gerät ist volltransistorisiert und für Vierleiterpum Mono- und Stereo-Aufnahme sowie Wiedergabe eingerichtet. Es besitzt eine nicht abschaltbare Aussteuerautomatik, 3 Eingangsbuchsen (Mikrofon, Radio und Platte) und einen mit der Mikrofonbuchse verbundenen Eingangsumschalter. Hierdurch hat bei angeschlossenem Mikrofon dieses den Vorrang.

Der Verstärkerausgang ist mit dem Radioeingang kombiniert. Die Lautsprecherausgänge sind für Außenlausprecher  $4\ \Omega$  oder Kleinhörer bestimmt.

Die Kontaktbelegung der Buchsen ist aus dem Schaltplan zu entnehmen.

Alle Meßwerte entstammen den Prüfvorschriften und beziehen sich auf 220 V 50 Hz Netzspannung und ein auf 220 V eingestelltes Gerät.

Aus dem laufenden GRUNDIG-Meßgeräte-Programm empfehlen wir zum Messen von Tonbandgeräten den Tongenerator TG 4 oder TG 5, das Millivoltmeter MV 5 oder MV 5 0 und den Klirranalysator KM 5, welcher auch für Störspannungsmessungen nach DIN 45405 zu verwenden ist.

Angaben über Meßschaltungen (**MS**) und Meßmethode finden Sie vor jedem Absatz. Die Meßschaltungen sind auf Seite abgebildet.

Vor Überbandmessungen ist die Beschaffenheit der Köpfe sowie deren Sauberkeit zu überprüfen. Reinigen der Köpfe nur mit einem spiritusgetränkten Leinenlappen oder Wattstäbchen.

### Kopfwechsel:

Alle Befestigungselemente s. Abb. 11. Der Löschkopf (**90**) ist mit einer Messingschraube befestigt. Eisenschrauben dürfen wegen der Magnetisierungsverluste nicht verwendet werden.

Der neue Löschkopf ist vor dem Festschrauben an seine Anschlagkanten zu drücken.

Der Hör-Sprechkopf (**94**) wird vom GRUNDIG-Zentralkundendienst als komplette Einheit ausgeliefert (mit Abschirmung und Anschlußkabeln). Er ist von unten an die Taumelplatte (**92**) geschraubt.

Zum Ausbau ist die Schlitzmutter (**96**) (im weiteren Text mit (**n**) = Neigung gekennzeichnet) abzuschrauben und die Feder (**95**) auszuholen.

Der Kopf kann dann von der Taumelplatte abgeschrägt werden. Montage in umgekehrter Reihenfolge.

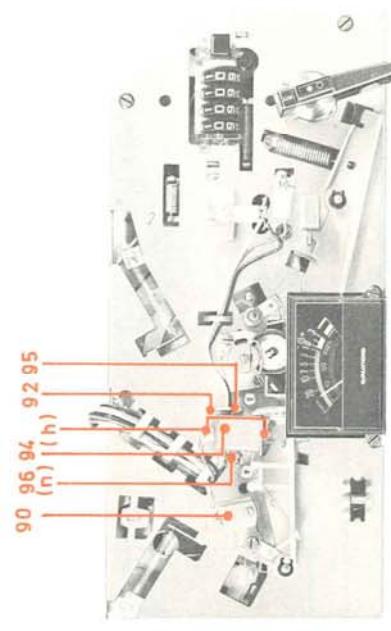


Abb. 11 Kopfjustage

Die Ausgangsspannung wird nach **MS 1** gemessen, das Umschalten zwischen den beiden Kanälen kann mit dem in der Meßschaltung eingebauten Umschalter erfolgen. Das Gerät ist auf Stereo zu schalten. Das Umschalten zwischen den beiden Spuren kann auch mit dem Spurschalter erfolgen. Hierbei muß der Umschalter in der Meßschaltung **MS 1** auf **Ik** geschaltet bleiben. Mithören ist über die eingebauten Endstufen möglich. Zum Einstellen der Höhe des Hörsprechkopfes wird der Teil 2 des Bezugs- und Justierbandes 468 (333 Hz-Aufzeichnung) verwendet. Der Kopf wird so eingestellt, daß beide Systeme annähernd gleiche Spannung abgeben, wobei der Kopf keine merkbare Neigung aufweisen darf.

Zum Senkrechtsstellen des Kopfes wird der 3. Teil des Bezugs- und Justierbandes verwendet (8 kHz-Aufzeichnung). Der Kopf ist so einzustellen, daß für beide Systeme der kleinste gleiche relative Verlust zum jeweiligen Systemmaximum auftritt. Der 4. Teil (Pegeltonteil) wird für die Bezugspegelmessung benötigt (wird später beschrieben). Der 5. Teil (Frequenzgangteil) des Bezugs- und Justierbandes dient zur Messung der Wiedergabefrequenzganges.

Zum Kopfjustieren hat sich im Service nachfolgend beschriebene Arbeitsweise als zweckmäßig erwiesen:

1. Bezugs- und Justierband auf dem zu justierenden Gerät im Schnellauf vor- und zurückspulen.
2. Kopfhöhe mit Teil 2 des Bezugs- und Justierbandes so einstellen, daß der Kopf während des Justiervorganges stets nach Augenmaß senkrecht zur Bandlaufrichtung steht.
- 2.1 Kopf durch gleichartiges Verdrehen der Madenschrauben (**11**) in der Höhe so lange verstellen, bis der abgebogene 333 Hz-Pegel (Frequenz mit Oszilloskop kontrollieren) bei MONO 1 und MONO 2 den gleichen Wert aufweisen (höchstens 3 dB Unterschied).
3. Das genaue Senkrechten der beiden Kopfspalten erfolgt mit dem 3. Teil des Bezugs- und Justierbandes.

3.1 Zuerst wird das obere System des Kopfes (linker Kanal) wie üblich auf Maximum eingestellt und der abgebogene 8 kHz-Pegel in dB absolut notiert. (Einstellen mit der Schraube (**n**) z. B. 55 mV entspricht  $-21\text{ dB}$  absolut, eine Umdrehung rechts).

3.2 Danach ist die Schraube (**n**) um die halbe Änderung zurückzudrehen z. B. eine halbe Umdrehung links.

3.3 Zur Kontrolle werden nun die Pegel des linken und rechten Kanals gemessen. Der durch die Zwischenstellung bedingte Verlust gegenüber den Maximalpegeln muß für beide Kanäle gleich sein und darf pro System höchstens 2 dB betragen, z. B. oberes System (linker Kanal/MONO 1) Maximum nach 3.1  $-23\text{ dB}$  Wert der Mittelstellung  $-25\text{ dB}$  Pegelverlust 2 dB. Wert der Mittelstellung  $-23\text{ dB}$  Pegelverlust 2 dB.

3.4 Wenn sich bei dieser Kontrolle die Pegelverluste beider Kanäle um mehr als 1 dB unterscheiden, ist mit der Schraube (**n**) noch geringfügig nachzustellen.

4. Höheneinstellung nach 2.1 kontrollieren und gegebenenfalls (bei Abweichungen von  $\geq 3\text{ dB}$ ) korrigieren.
5. Senkrechtestellung nach 3.4 kontrollieren, gegebenenfalls korrigieren.
6. Wenn erforderlich, sind beide Einstellungen nach 2.1 und 3.4 abwechselnd zu wiederholen, bis bei einer Einstellung beide Vorschriften erfüllt sind.

## HF-Vormagnetisierung:

Gerät in Stellung Start Stereo/Aufnahmetaste gedrückt. Kapazitiven Spannungsteiler (zum Millivoltmeter passend z. B. CK 5) am Meßpunkt  $\triangleleft$  (linker Kanal) bzw.  $\triangleright$  (rechter Kanal) anschließen. (Masseeanschluß). Entsprechend der Farbkennzeichnung am Kombikopf seitlich neben den Durchführungen für die Kopfanschlüsse sollen folgende Spannungen zu messen sein:

rot	=	22 V
weiß	=	26 V
schwarz	=	30 V
gelb	=	34 V
grün	=	38 V

Nachstellbar mit R 187 (linker Kanal bzw. MONO 1) bzw. R 188 (rechts MONO 2).

Die Spannungen parallel an den Löschkopfsystemen gemessen (Messung auch am Meßpunkt  $\triangleleft$  bzw.  $\triangleright$  möglich) betragen: 50 bis 90 V. Die Generatorfrequenz soll 60 bis 78 kHz betragen.

Sollten andere Werte gemessen werden, so ist erst der Frequenzgang zu überprüfen. Evtl. ist die Vormagnetisierung zur Höhenanhebung geändert worden.

## Gesamtstromaufnahme:

Die Stromaufnahme wird ohne Signal und ohne Band gemessen. Sie beträgt bei Nennspannung 220 V, 50 Hz, Wiedergabe Start ohne Signal 250 mA  $\pm 10\%$ .

Die Leistungsaufnahme bei Aufnahme Start ohne Signal soll zwischen 25 und 35 W liegen.

## Frequenz über Band:

Messen mit Bezugs- und Justierband 468 a bei 9,5 cm/s. (Bei 19 cm/s kann das DIN-Bezugsband 19 verwendet werden. Es gelten die Bedingungen nach DIN 45 500). Messen der Ausgangsspannung nach MS 1, wobei das Umschalten zwischen den beiden Spuren mit dem in der Meßschaltung eingebauten Umschalter geschieht. Das Gerät ist auf Stereo-Wiedergabe zu schalten.

## Pegeltonteil (Teil 4):

Die Ausgangsspannung muß bei beiden Kanälen mindestens 370 mV betragen.

## Frequenzgangteil (Teil 5):

Die Ausgangsspannungen müssen innerhalb des Toleranzfeldes nach DIN 45 500 liegen ( $v = 9,5$  cm/s). Werden diese Werte eingehalten, so ist der Wiedergabeverstärker inkl. Kopf in Ordnung. Messen des Wiedergabeverstärkers kann entfallen. Der Frequenzgang für  $v = 19$  cm/s kann statisch überprüft werden (siehe Wiedergabekanal-Frequenzgang), wenn kein DIN-Bezugsband 19 zur Verfügung steht.

## Eigenaufnahme und Wiedergabe:

Zur Eigenaufnahme kann der Leerbandteil des Bezugsbandes 468 a verwendet werden. Einspeisen an der Mikrobuchse bei Vollpegelaufnahmen nach MS 2 für die Frequenzgangaufnahmen wird nach MS 3 an der Radiobuchse eingespeist. Ein Kurzschießen der Automatik ist nicht notwendig, da durch die beiden 4,7 kΩ-Widerstände (in MS 3) die Automatikioden belastet und die Automatik dadurch außer Betrieb gesetzt wird. Durch die in Serie zum Quellwiderstand liegenden Kondensatoren C 104 und C 204 ergibt sich jedoch eine Frequenzgangbeeinflussung bei 40 Hz von ca. -2 dB, bei Frequenzgangmessung berücksichtigen!

Messen der Ausgangsspannung bei Wiedergabe-Stereo nach MS 1, Umschalten zwischen den Spuren mit dem in der Meßschaltung eingebauten Umschalter.

## Messen des Vollpegels:

Die Eingangsspannung (MS 2) wird bei  $f = 333$  Hz auf 11 mV eingestellt. Mit dieser Eingangsspannung wird eine Aufnahme bei beiden Bandgeschwindigkeiten durchgeführt, deren Wiedergabespannung nach MS 1 gemessen zwischen 670 und 1340 mV ( $v = 9,5$  cm/s) bzw. zwischen 690 und 1380 mV ( $v = 19,5$  cm/s) betragen muß.

Der NF-Kopfstrom ist so eingestellt, daß der Klirrfaktor  $k_3$  dieser Wiedergabespannungen bei  $v = 9,5$  cm/s zwischen 2,5 und 3% liegt, bei  $v = 19$  cm/s muß er  $\leq 3\%$  betragen.

Bei zu kleinem Klirrfaktor  $k_3$  ist der Kopfstrom durch Verdrehen der Einstellregler R 155 (linker Kanal) bzw. R 255 (rechter Kanal) zur Verbesserung des Störspannungsabstandes zu erhöhen, bei zu hohem Klirrfaktor ist der Kopfstrom zu verringern bis die geforderten Werte nach erneuten Messungen eingehalten werden. Die Ausgangsspannungen beider Kanäle dürfen sich max. 3 dB unterscheiden.

Diese Messung muß besonders dann durchgeführt werden, wenn der Kopf gewechselt wurde.

## Frequenzgang überprüfen:

Einspeisen nach Meßschaltung nach MS 3. Die Eingangsspannung wird für alle Frequenzen konstant auf ca. 0,4 mV gehalten. Die Wiedergabespannungen der einzelnen Frequenzen müssen bei beiden Geschwindigkeiten innerhalb des Toleranzfeldes nach Abb. 13 liegen.

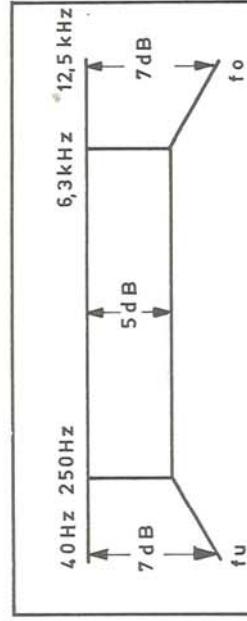


Abb. 13 Toleranzfeld „Eigenaufnahme und Wiedergabe“

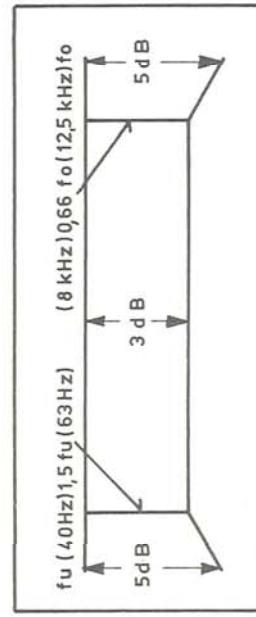


Abb. 12 Toleranzfeld nach DIN 45 500 (Abtastung Frequenzgangteil)

Liegen die Wiedergabespannungen der hohen Frequenzen unterhalb der Toleranzgrenze, so ist die Vormagnetisierungsspannung des entsprechenden Kanals um etwa 1 Arbeitsspunkt zu verringern und die Messung zu wiederholen. Bei jeder Arbeitspunktänderung ist die Vollpegelmessung ebenfalls zu wiederholen und der Kopfstrom notfalls neu einzustellen.

## **Störspannungsabstand (über Band)**

**F** Zum Messen des Störspannungsabstandes wird die vorher durchgeführte Vollpegelaufnahme mit kurzgeschlossener Eingangsspannung (**MS 3**) gelöscht. (Tongenerator abschalten,  $R_i$  wirkt als Kurzschluß). Danach wird die Ausgangsspannung des gelöschten Bandes gemessen. Der Abstand der Geräuschspannung (Spitzenwert) zur Ausgangsspannung, welche beim Vollpegelmessnen erreicht wurde, muß mind. betragen: 50 dB (Geräuschspannungsabstand) bzw. 50 dB (Fremdspannungsabstand). Diese Messung ist mit MV 5 und KM 5 durchzuführen. Nachfolgende Messungen sind nur dann durchzuführen, wenn die Messung über Band zu keinem befriedigenden Ergebnis führte.

### **Aufnahmekanal:**

#### **Überprüfung der Automatik:**

Gerät auf Aufnahme schalten, HF-Generator durch Kurzschließen der Basis-Emitterstrecke (bei ausgeschaltetem Gerät) der Transistoren T 116 und T 117 abschalten oder über Filter messen, hierzu eignet sich das Fremdfilter des KM 5, das alle Frequenzen über 20 kHz sperrt. Automatik durch Überbrücken der Widerstände R 118  $\overline{\vee}$  und R 137  $\overline{\vee}$  –  $\overline{\vee}$  außer Betrieb setzen. An den Punkten  $\overline{\vee}$  und  $\overline{\vee}$  des Feldeffekttransistors T 102 muß eine Gleichspannung von 0,2 V zu messen sein (signalloser Eingang). Nachstellbar mit R 122. Überbrückung der Widerstände mit R 118 und R 137 wieder entfernen.

#### **Regelschwelle:**

Gerät auf Aufnahme-Stereo schalten, Einspeisen nach Meßpunkten  $\overline{\vee}$  bzw.  $\overline{\vee}$ . Die Eingangsspannung wird bei 333 Hz eingestellt auf 11 mV. Die höhere der beiden Ausgangsspannungen an den Meßpunkten  $\overline{\vee}$  bzw.  $\overline{\vee}$  beträgt 2,5 V. Einstellbar mit R 129. Die niedrigere Ausgangsspannung darf max. 2 dB unter der höheren liegen. Der Klirrfaktor  $k_3$  darf max. 10% betragen.

#### **Anzeigeinstrument:**

Bei der vorher eingestellten Ausgangsspannung von 2,5 V muß der Zeiger des Instruments auf die 0 dB-Marke zeigen. Nachstellbar mit R 172.

#### **Regelbereich:**

Einspeisen der NF nach **MS 5**.

Wird nach erfolgter Einstellung der Regelschwelle die Eingangsspannung nach **MS 5** von 53 mV in 20 dB-Sprüngen auf 5,3 V erhöht, so darf sich die Ausgangsspannung nach **MS 4** um max. 1 dB ändern. Der Unterschied zwischen den beiden Ausgangsspannungen an  $\overline{\vee}$  bzw.  $\overline{\vee}$  (**MS 4**) darf über den gesamten Regelbereich um max. 2 dB differieren.

#### **Anstiegszeit der Automatik:**

Radio (Musik): Einspeisen nach **MS 5** an der Radiobuchse. Messen der Ausgangsspannung nach **MS 4**. Wird die Eingangsspannung bei 333 Hz von 530 mV reduziert um 20 dB auf 53 mV, so muß die Zeit in der die Ausgangsspannung (**MS 4**) um 4 dB ansteigt, mindestens 20 sek. betragen.

#### **Mikro (Sprache):**

Einspeisen nach **MS 2**, sonst wie oben. Wird die Eingangsspannung von 110 mV reduziert um -20 dB auf 11 mV so muß die Zeit in der die Ausgangsspannung um 4 dB ansteigt, mindestens 5 sek. betragen.

## **Aufnahmeempfindlichkeit:**

Alle Messungen sind getrennt in gleicher Weise für beide Kanäle durchzuführen, Gerät auf Aufnahme Stereo schalten, Automatik durch Kurzschließen der Punkte  $\overline{\vee}$  und  $\overline{\vee}$  sowie  $\overline{\vee}$  und  $\overline{\vee}$  auf der Druckplatte abschalten. Vormagnetisierungsspannung abschalten (Basis-Emitterstrecke der Transistoren T 116 und T 117 kurzschließen). Einspeisen nach MS 2, Messen der Ausgangsspannung an den Meßpunkten  $\overline{\vee}$  bzw.  $\overline{\vee}$  (**a**). Geschwindigkeit auf 19 cm/s. Bei der Frequenz 333 Hz wird die Eingangsspannung so eingestellt, daß die Ausgangsspannung  $\overline{\vee}$  bzw.  $\overline{\vee}$  2,5 V beträgt. Die Eingangsspannung beträgt dann  $1,1 \text{ mV} \pm 1 \text{ dB}$  (0,98 bis 1,23 mV). Wird nach **MS 5** eingespeist, so beträgt die Eingangsspannung  $53 \text{ mV} \pm 1 \text{ dB}$  (Radioeingang) bei Einspeisung nach **MS 6** (Platteneingang) beträgt die Eingangsspannung  $106 \text{ mV} \pm 1 \text{ dB}$ .

#### **Aufnahmefrequenzgang:**

Einspeisen nach **MS 3**, Messen des Kopfstromes als Spannungsabfall an einem  $100 \Omega$ -Widerstand in der kalten Kopfleitung (**MS 7**). (Die Meßschaltung **MS 7** kann als Zwischenstecker aufgebaut werden, hierzu können entsprechende Stecker und Buchsen beim GRUNDIG Zentralkundendienst bestellt werden). Zum Messen des Frequenzganges wird die Eingangsspannung bei der Frequenz 333 Hz auf 0,4 mV eingestellt. Die Eingangsspannung wird für alle übrigen Frequenzen konstant gehalten. Die Ausgangsspannungen mit Toleranzen sowie die einzustellende Bandgeschwindigkeit können Sie aus nachfolgenden Frequenzkurven entnehmen. (Abb. 14/15)

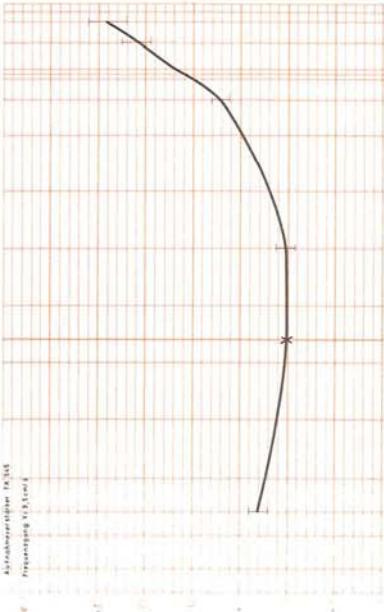


Abb. 14 Frequenzkurve „Aufnahme 9,5 cm/s“

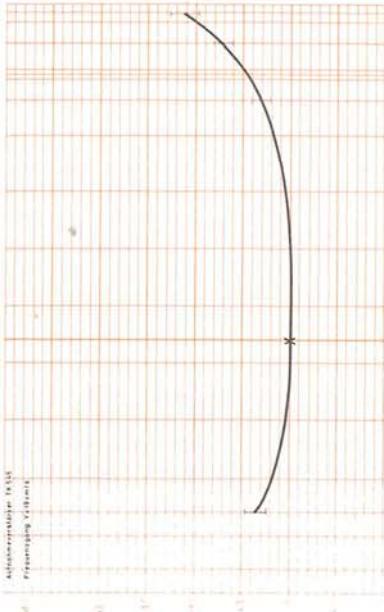
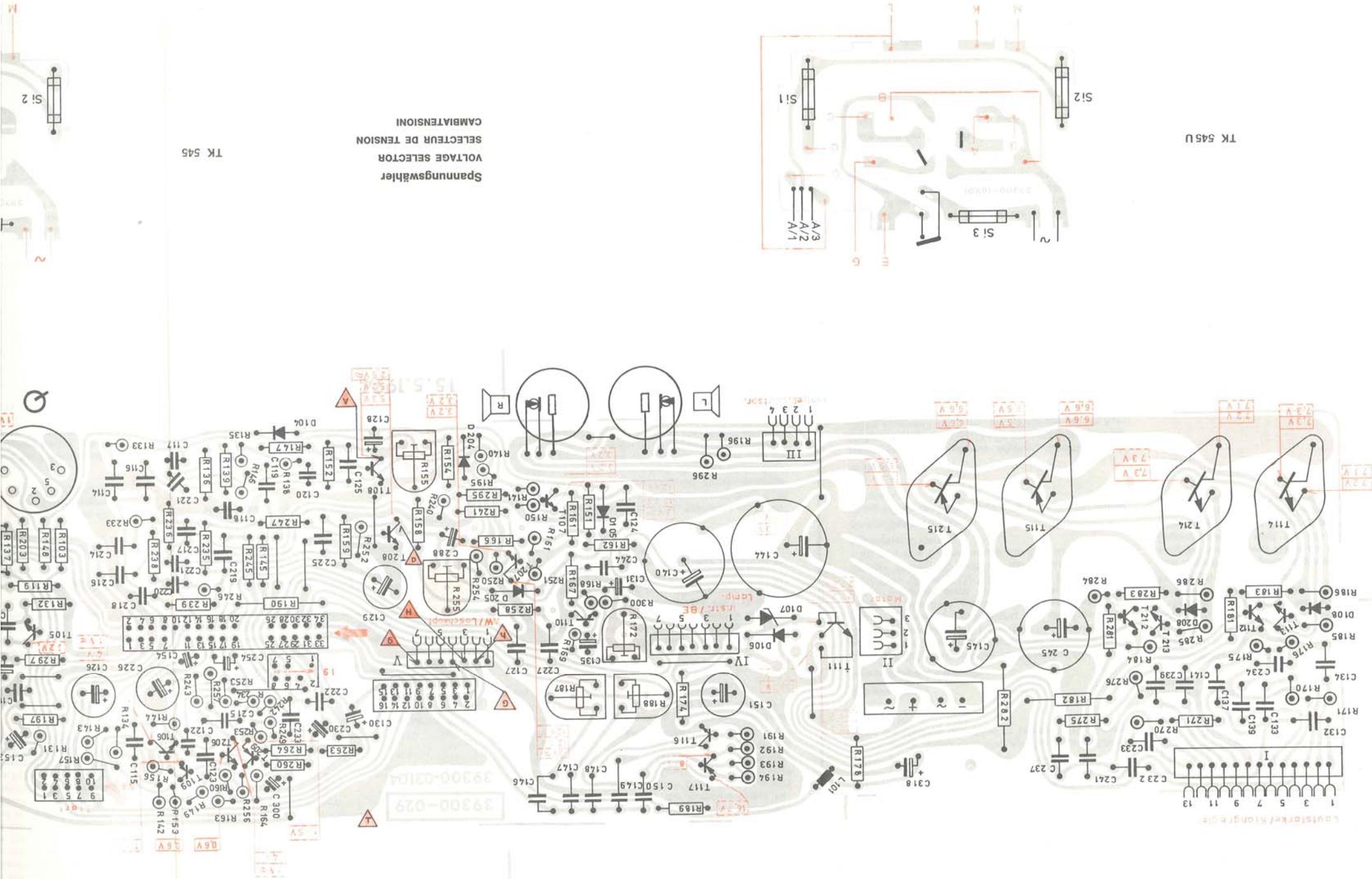
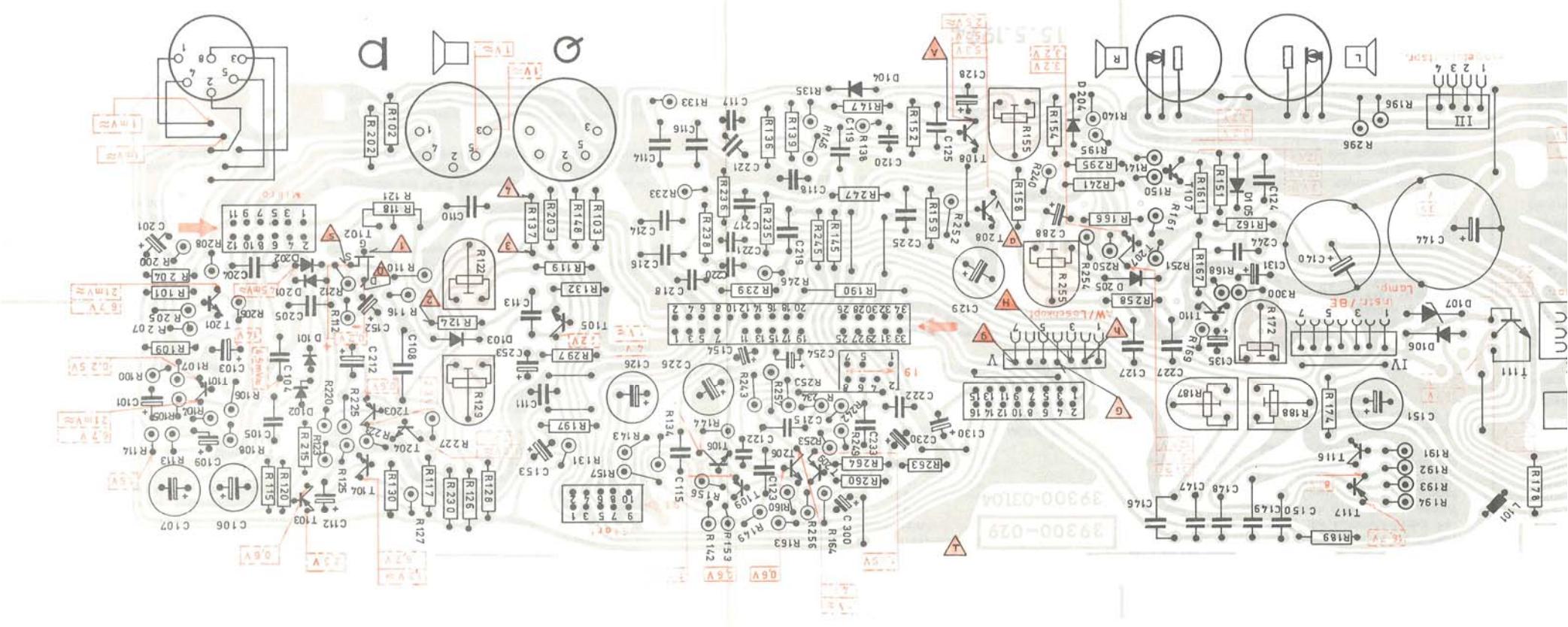


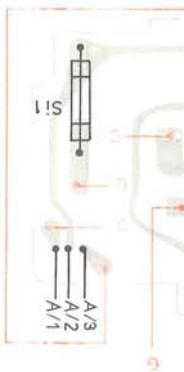
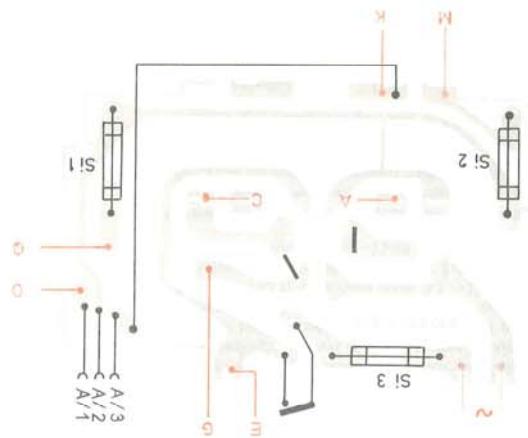
Abb. 15 Frequenzkurve „Aufnahme 19 cm/s“

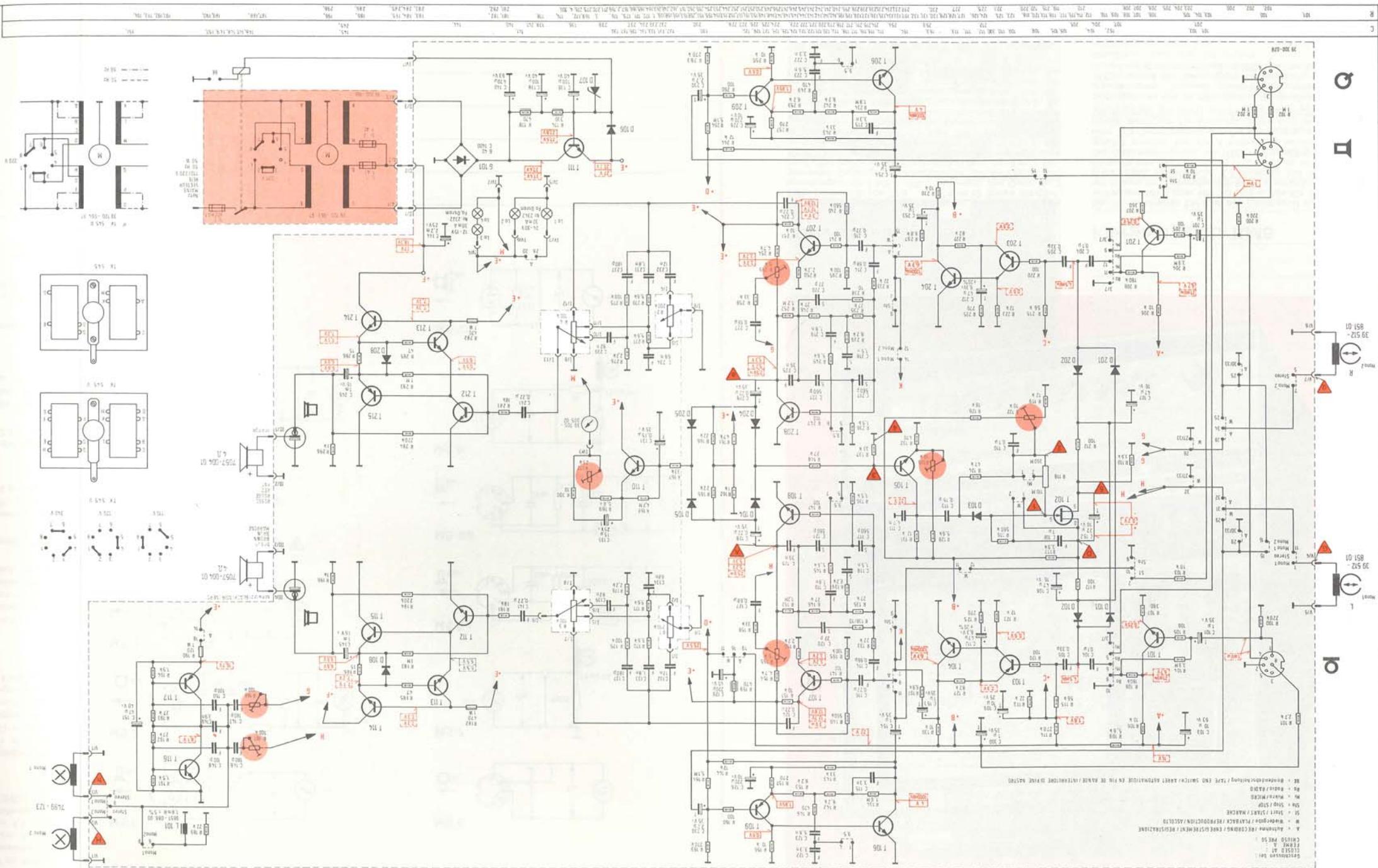
Die Fremdspannungen gemessen mit MV 5 und KM 5 nach **MS 4** bei mit **MS 8** abgeschlossenen Mikrofoneingang darf bei  $v = 9,5 \text{ cm/s}$  maximal 85 mV, bei  $v = 19 \text{ cm/s}$  maximal 45 mV (Spitzenwert) betragen.





VOLTAGE SELECTOR  
SELECTEUR DE TENSION  
CAMBIATELLE DI TENSIONE  
Spannungssteller  
SELECCIONE DE TENSIÓN







## Fortsetzung „Elektrischer Teil“

### Fremdspannungen:

**HF-Störspannung:**  
Nach Aufheben der Kurzschlüsse der Basis-Emitterstrecke der Transistoren T 116/T 117 (HF wieder in Betrieb) darf die HF-Störspannung gemessen nach **MS 4** (Effektivwert ohne Filter) maximal 100 mV betragen.

### Messen der Stereoübersprechdämpfung:

Gerät auf Aufnahme schalten, Spursschalter auf Stereo, HF und Automatik außer Betrieb setzen wie bereits beschrieben. Einspeisen nach **MS 8 a** (nach MONO 1) bzw. **MS 8 b** (MONO 2) wobei der nicht benötigte Eingang mit 470 k $\Omega$  220 pF abgeschlossen wird (im **MS 8 a** und **MS 8 b** enthalten). Die Eingangsspannung wird bei den verschiedenen Frequenzen so eingestellt, daß die Ausgangsspannung nach **MS 4** am entsprechenden Kanal 2,5 V beträgt. Die Ausgangsspannungen am abgeschlossenen Kanal müssen selektiv gemessen\*) bei 1 kHz = 46 dB unter der Spannung des angesteuerten Kanals liegen. Die Messung ist vom linken zum rechten Kanal und vom rechten zum linken Kanal durchzuführen.

Nach diesen Messungen ist der Automatik- und HF-Kurzschluß aufzuheben.

### Wiedergabekanal:

Gerät auf Wiedergabe schalten, Spursschalter auf Stereo, einspeisen nach **MS 9**, Messen der Ausgangsspannung nach **MS 1**. Die Messungen sind für beide Kanäle getrennt und in gleicher Weise durchzuführen.

### Empfindlichkeit:

Die Wiedergabeempfindlichkeit wird bei 19 cm/s gemessen. Die Eingangsspannung wird bei 333 Hz auf 186 mV eingestellt. Die Ausgangsspannung muß dann 900 mV  $\pm$  1 dB (800 bis 1000 mV) betragen.

### Frequenzgang:

Zum Messen des Frequenzganges wird die Eingangsspannung auf 50 mV eingestellt und für alle Frequenzen konstant gehalten. Die Ausgangsspannungen mit Toleranzen sowie die einzustellende Bandgeschwindigkeit können aus nachfolgenden Frequenzkurven entnommen werden (Abb. 16/17).

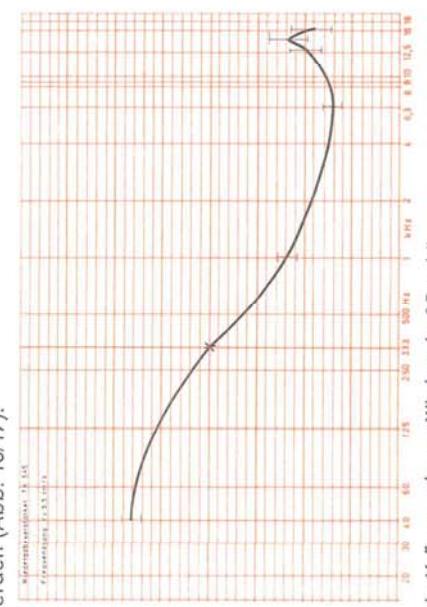


Abb. 16 Frequenzkurve „Wiedergabe 9.5 cm/s“

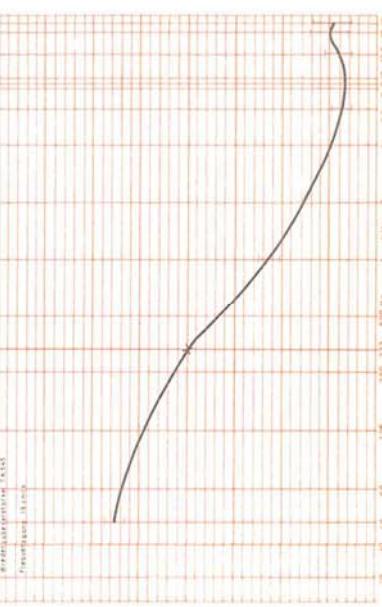


Abb. 17 Frequenzkurve „Wiedergabe 13 cm/s“

### Fremdspannungen:

Zum Messen der Fremdspannung ist die **MS 9** zu entfernen. Die Fremdspannung nach DIN 45 405 gemessen mit **KM 0** und **KM 5** dürfen 1,8 mV (9,5 cm/s) bzw. 1,5 mV (19 cm/s), die Geräuschspannungen 0,8 mV (bei 9,5 cm/s) sowie 0,6 mV (19 cm/s) nicht überschreiten. Die Messungen sind bei Stellung MONO 1, STEREO und MONO 2 des Spursschalters durchzuführen.

### Übersprechdämpfung:

Einspeisen nach **MS 9**, Messen der Ausgangsspannung nach **MS 1**. Die Eingangsspannung beträgt für alle Frequenzen 50 mV. Der Spursschalter ist auf STEREO zu schalten. Die Ausgangsspannungen am nicht eingespeisten Kanal müssen bei 1 kHz selektiv gemessen\*) mindestens 56 dB unter der Ausgangsspannung des eingespeisten Kanals liegen. Die Messung ist vom linken Kanal zum rechten und umgekehrt durchzuführen.

\*) siehe Anmerkung

### Ausgangsleistung der Endstufe:

Das Überprüfen der Endstufe erfolgt in Stellung „Aufnahme“. Bandgeschwindigkeit  $v = 19$  cm/s. Einspeisen bei  $f = 1$  kHz (**MS 3**). Messen der Ausgangsspannung nach **MS 10** an der entsprechenden Lautsprecherbuchse (Lautsprecher abgeschaltet). Lautstärkeregler voll auf, Klangwaage auf Mitte.

Vormagnetisierungsspannung außer Betrieb setzen wie unter Kapitel Aufnahme beschrieben.  
Die Eingangsspannung nach **MS 4** wird so eingestellt, daß der Klirrfaktor  $k_1$  der Ausgangsspannung 10% beträgt. Die Ausgangsleistung muß dann mindestens 4 W pro Kanal schlüssig wieder aufzuheben.

### Fremd- und Geräuschspannungen:

Bei voll aufgeschenen Lautstärkeregler darf die Fremdspannung 8,5 mV, die Geräuschspannung 8,7 mV nicht überschreiten.

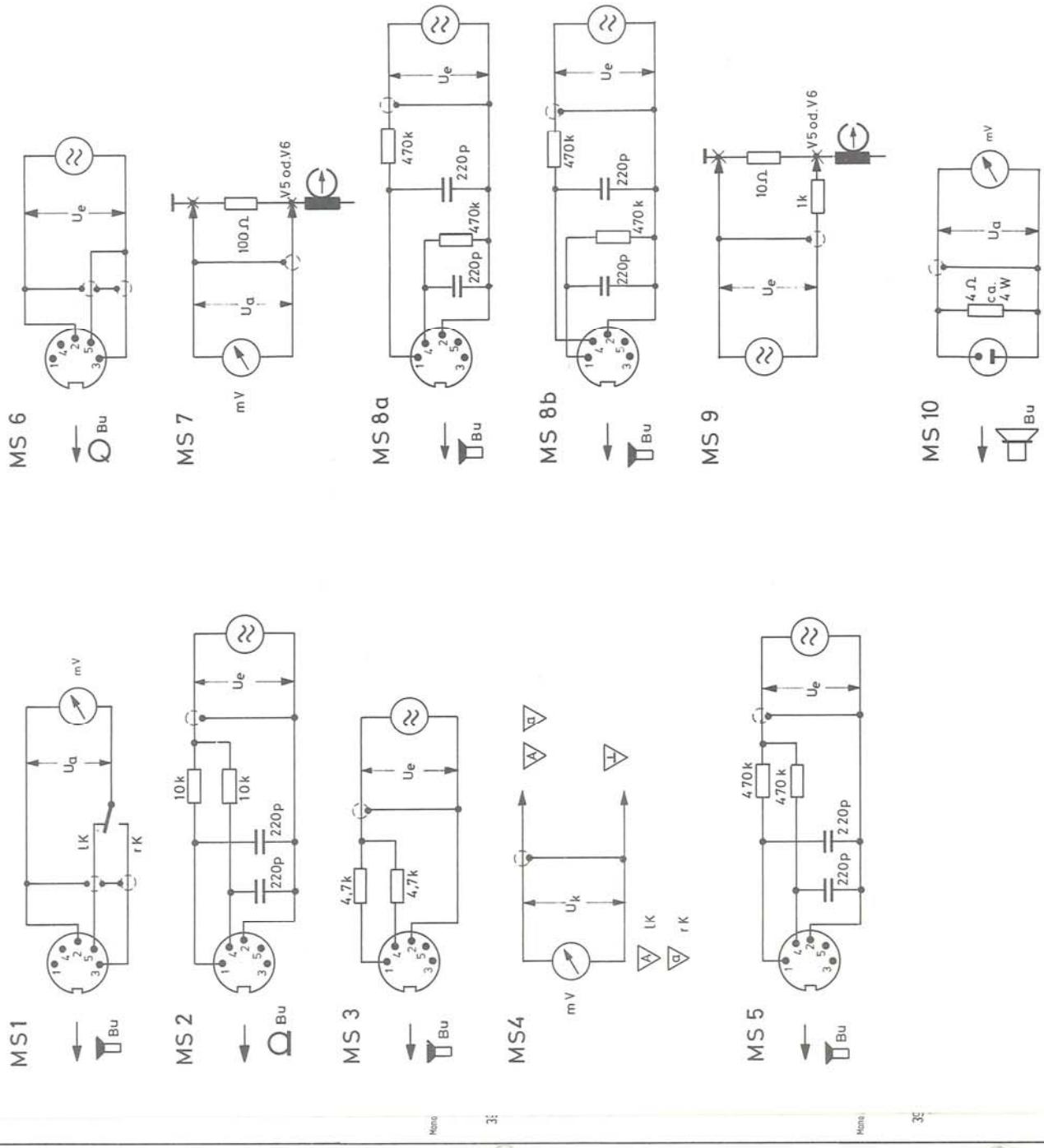
Bei zugeschobenem Lautstärkeregler darf die Fremdspannung 0,1 mV die Geräuschspannung ebenfalls 0,1 mV nicht überschreiten. Nach dieser Messung ist der HF-Kurzschluß wieder aufzuheben.

**Anmerkung:**  
**Messen der Übersprechdämpfung mit dem Klirrfaktormesser KM 5**

Zum selektiven Messen der Übersprechdämpfung bei 1 kHz eignet sich das für die  $k_3$  Messung vorhandene 1 kHz-Filter.

Am Millivoltmeter MV 5 wird die Taste „Filter“ gedrückt, am KM 5 die Taste „0 dB – k = 100%“. Der Einsteller „CAL“ ist auf rechten Anschlag zu stellen.  
Der Meßbereich wird wie üblich am Millivoltmeter eingestellt. Zur Erweiterung des Meßbereiches kann der Meßverstärker des KM 5 durch Drücken der entsprechenden „k“-Tasten herangezogen werden (bis -40 dB).

## Meßschaltungen:



Eigene Ergänzungen: